



**Regione Autonoma
Trentino-Alto Adige/Südtirol**

**Region Autonoma
Trentin-Südtirol**

**Autonome Region
Trentino-Südtirol**

Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali
Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse
Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP
Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB

Tel.: 0461 201444
e-mail: previdenza@regione.taa.it
pec: ripaist@pec.regione.taa.it



Numero di protocollo e data di registrazione associati al documento come metadato (DPCM 3.12.2013, art. 20). Verificare l'oggetto della PEC o i files allegati alla medesima.

Protokollnummer und Registrierungsdatum sind dem Dokument als Metadaten zugeordnet (Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 3.12.2013, Art. 20). Betreff der zertifizierten E-Mail bzw. beigefügte Dateien überprüfen.

Alle APSP
della regione Trentino – Alto Adige
LORO INDIRIZZI

An die ÖBPB
der Autonomen Region Trentino-Südtirol

Alla Associazione delle Residenze per
Anziani dell'Alto Adige
vds-arpa@pec.it

An den Verband der Seniorenwohnheime
Südtirols
vds-arpa@pec.it

Alla Unione Provinciale Istituzioni per
l'Assistenza (UPIPA)
upipa@pec.tn.it

An die Unione Provinciale Istituzioni per
l'Assistenza (UPIPA)
upipa@pec.tn.it

Alla Provincia autonoma di Trento
Servizio Politiche Sanitarie e per la non
autosufficienza
serv.politichesanitarie@pec.provincia.tn.it

An die
Autonome Provinz Trient
Servizio Politiche Sanitarie e per la non
autosufficienza
serv.politichesanitarie@pec.provincia.tn.it

Alla Provincia Autonoma di Bolzano
Ripartizione 24. Politiche sociali
soziales.politichesociali@pec.prov.bz.it

An die
Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Abteilung 24 – Soziales
soziales.politichesociali@pec.prov.bz.it

Alla Provincia autonoma di Bolzano
Ripartizione 7. Enti Locali
ortlichekoerperschaften.entilocali@pec.prov.bz.it

An die
Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Abteilung 7 – Örtliche Körperschaften
ortlichekoerperschaften.entilocali@pec.prov.bz.it

**Oggetto: INFORMATIVA: DPR 16 giugno
2023 n. 82 “Regolamento recante
modifiche del decreto del Presidente
della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487,**

**Betreff: INFORMATION: DPR vom 16.
Juni 2023, Nr. 82 „Verordnung zur
Änderung des Dekrets des Präsidenten
der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487**

concernente norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi". Estensione delle innovazioni in materia di accesso all'impiego nella P.A. alle corrispondenti procedure per l'accesso nelle APSP della regione Trentino-Alto Adige.

Il decreto del Presidente della Repubblica 16 giugno 2023, n. 82 (pubblicato in Gazzetta Ufficiale il 29 giugno 2023 ed entrato in vigore il 14 luglio scorso) ha modificato il precedente decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487 in materia di accesso agli impieghi nelle P.A., di modalità di svolgimento dei concorsi, di concorsi unici e di altre forme di assunzione nei pubblici impieghi.

Le modifiche hanno innovato ampiamente la previgente disciplina sia nell'aspetto procedurale che nell'aspetto sostanziale.

Si tratta di un aspetto rilevante per l'ordinamento del personale delle APSP della regione Trentino- Alto Adige in considerazione del fatto che sussiste un obbligo di adeguamento dei rispettivi regolamenti a tali modifiche, in analogia a quanto previsto per Regioni ed enti locali dal nuovo articolo 18-*bis* del medesimo DPR n. 487/1994, ai sensi dell'articolo 70, comma 13, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165. Secondo tale ultima disposizione, infatti, "In materia di reclutamento, le pubbliche amministrazioni applicano la disciplina prevista dal decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, e successive modificazioni ed integrazioni, per le parti non incompatibili con quanto previsto dagli articoli 35 e 36, salvo che la materia venga regolata, in coerenza con i principi ivi previsti, nell'ambito dei rispettivi ordinamenti."

Non avendo il legislatore regionale provveduto a disciplinare direttamente tale materia, le modifiche introdotte dal DPR n. 82/2023 vanno recepite nei regolamenti che riguardano le procedure per l'accesso e per

betreffend Bestimmungen über den Zugang zu den Stellen in den öffentlichen Verwaltungen und die Modalitäten für die Durchführung der Wettbewerbe, der Einheitswettbewerbe und der weiteren Formen der Aufnahme in den öffentlichen Dienst". Anwendung der Neuerungen in Sachen Zugang zum Dienst in der öffentlichen Verwaltung auch auf die entsprechenden Verfahren für den Zugang zu den Stellen bei den ÖBPB der Region Trentino-Südtirol

Mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 16. Juni 2023, Nr. 82 (das am 29. Juni 2023 im Gesetzblatt der Republik veröffentlicht wurde und am 14. Juli 2023 in Kraft getreten ist) wurde das vorhergehende Dekret des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487 betreffend den Zugang zu den Stellen in den öffentlichen Verwaltungen und die Modalitäten für die Durchführung der Wettbewerbe, der Einheitswettbewerbe und der weiteren Formen der Aufnahme in den öffentlichen Dienst geändert.

Die zuvor geltende Regelung wurde durch diese Änderungen sowohl verfahrenstechnisch als auch inhaltlich weitgehend erneuert.

Dies ist für die Personalordnung der ÖBPB der Region Trentino-Südtirol relevant, da sie verpflichtet sind, ihre jeweiligen Ordnungen an diese Änderungen anzupassen, ähnlich wie es laut dem neuen Art. 18-*bis* des DPR Nr. 487/1994 im Sinne des Art. 70 Abs. 13 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr. 165 für die Regionen und örtlichen Körperschaften vorgesehen ist. Letztgenannte Bestimmung besagt nämlich, dass die öffentlichen Verwaltungen in Sachen Personaleinstellung die Regelung laut Dekret des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487 i.d.g.F. – sofern nicht mit den Bestimmungen des Art. 35 und 36 unvereinbar – anzuwenden haben, außer wenn das Sachgebiet im Einklang mit den in den genannten Bestimmungen vorgesehenen Grundsätzen im Rahmen der jeweiligen Ordnungen geregelt wird.

Da der regionale Gesetzgeber dieses Sachgebiet nicht direkt geregelt hat, sind die durch das DPR Nr. 82/2023 eingeführten Änderungen in die Verordnungen betreffend die Verfahren für

lo svolgimento dei concorsi delle APSP della regione Trentino-Alto Adige.

Infatti, la legge regionale 21 settembre 2005, n. 7 e s.m., nel dettare alcune norme relativamente all'assunzione del personale (art. 26 – Principi, art. 27 – Requisiti generali per l'accesso all'impiego, art. 28 – Conoscenza delle lingue italiana, tedesca e ladina, art. 29 – Gruppi linguistici – art. 30 – Incompatibilità, cumulo di impieghi e incarichi) si limita a prevedere, all'art. 26 comma 3 lettera c), tra le altre, che la materia attinente ai procedimenti di selezione per l'accesso al lavoro e di avviamento al lavoro è regolata con legge ovvero, sulla base di norme di legge, con regolamenti, o atti amministrativi dell'azienda.

A sua volta il regolamento di esecuzione della citata LR n. 7/2005 e s.m., emanato con decreto del Presidente della Regione 17 ottobre, 2006, n. 12/L e s.m., si limita, all'art. 22, ad individuare gli ambiti di competenza del regolamento del personale dell'azienda che vanno disciplinati "Nel rispetto delle disposizioni legislative e regolamentari in materia, dei contratti collettivi di cui all'articolo 35 della legge, nonché dei principi di imparzialità, pubblicità e buona amministrazione...".

Nel ribadire quindi la necessità di recepire le novità introdotte dal DPR n. 82/2023 da parte delle APSP della regione, si ricordano di seguito, a puro titolo esemplificativo, le principali novità apportate dal legislatore nazionale al DPR n. 487/1994:

- non si prevede più, tra le modalità di accesso alla pubblica amministrazione il concorso per soli titoli, né per il tempo determinato né per il tempo indeterminato (art. 1);
- per l'ammissione a particolari profili professionali di qualifica o categoria, gli ordinamenti delle singole amministrazioni possono prescrivere ulteriori requisiti (art. 2, comma 6);

den Zugang zum Dienst und für die Durchführung der Wettbewerbe der ÖBPB der Region Trentino-Südtirol zu übernehmen.

Im Regionalgesetz vom 21. September 2005, Nr. 7 i.d.g.F., welches zwar einige Bestimmungen betreffend die Personaleinstellung enthält (Art. 26 - Grundsätze; Art. 27 - Allgemeine Voraussetzungen für den Zugang zum Dienst; Art. 28 - Kenntnis der italienischen, der deutschen und der ladinischen Sprache; Art. 29 - Sprachgruppen; Art. 30 - Unvereinbarkeit, Häufung von Ämtern und Aufträgen), ist jedoch (unter Art. 26 Abs. 3 Buchst. c) lediglich vorgesehen, dass unter anderem die Auswahlverfahren für den Zugang zum Dienst und die Verfahren für die Förderung der Arbeitsaufnahme mit Gesetzen bzw. auf der Grundlage von Gesetzen, mit vom Betrieb erlassenen Verordnungen oder Verwaltungsakten zu regeln sind.

In der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 17. Oktober 2016, Nr. 12/L i.d.g.F. erlassenen Durchführungsverordnung zu genanntem RG Nr. 7/2005 i.d.g.F. werden wiederum unter Art. 22 lediglich die Sachgebiete festgelegt, die mit der Personalordnung „unter Beachtung der einschlägigen Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen, der Tarifverträge gemäß Art. 35 des Gesetzes sowie der Grundsätze des reibungslosen Ablaufs der Verwaltungstätigkeit, der Unparteilichkeit sowie der Offenkundigkeit der Verwaltung“ zu regeln sind.

Demzufolge wird darauf hingewiesen, dass die ÖBPB der Region die mit DPR Nr. 82/2023 eingeführten Neuerungen übernehmen müssen. Nachstehend werden die wichtigsten, vom Gesetzgeber vorgenommenen Änderungen am DPR Nr. 487/1994 als Beispiele angeführt:

- Der Wettbewerb allein nach Bewertungsunterlagen gehört nicht mehr zu den Modalitäten für den Zugang zum Dienst in der öffentlichen Verwaltung, weder in Bezug auf befristete noch in Bezug auf unbefristete Arbeitsverhältnisse (Art. 1).
- Die Personalordnungen der einzelnen Verwaltungen können für die Zulassung zu bestimmten Berufsbildern eines Funktionsrangs oder einer Kategorie zusätzliche Voraussetzungen vorschreiben (Art. 2 Abs. 6).

- vengono modificate le cause di esclusione all'accesso (art. 2, comma 7);
- i requisiti generali per l'accesso al pubblico impiego devono essere posseduti non solo alla data di scadenza del termine stabilito nel bando di concorso, ma anche all'atto della sottoscrizione del contratto di lavoro. I momenti di verifica del possesso dei requisiti sono pertanto due, uno finalizzato alla partecipazione e uno finalizzato all'assunzione (art. 2, comma 8);
- il termine per la presentazione della domanda non deve essere inferiore a 10 giorni e superiore a 30 giorni dalla pubblicazione del bando sul Portale InPA (art. 3, comma 2, lett. a). Come spiegato più avanti la pubblicazione sul Portale non è obbligatoria per le APSP della Regione per le quali vige invece l'obbligo di pubblicazione del bando sul Bollettino Ufficiale ai sensi dell'art. 27 comma 2 della LR n. 7/2005 e s.m.);
- vengono rimodulate le categorie riservatarie e le preferenze, adattandoli al nuovo contesto ed alle esigenze di non discriminazione tra i generi e nell'accesso al lavoro (art. 5);
- l'articolo 6, del tutto nuovo, prevede che, al fine di garantire l'equilibrio di genere nelle pubbliche amministrazioni, il bando indichi, per ciascuna delle qualifiche messe a concorso, la percentuale di rappresentatività dei generi. Soltanto qualora il differenziale tra i generi sia superiore al trenta per cento, si applica il titolo di preferenza di cui all'articolo 5, comma 4, lettera o) del decreto;
- viene modificato il momento di valutazione dei titoli da parte della commissione, che viene fissato dopo lo svolgimento delle prove orali (e non più prima della correzione degli elaborati scritti), a condizione che i criteri di valutazione siano stati fissati prima (art. 8);
- Die Gründe für den Ausschluss vom Zugang zum Dienst werden geändert (Art. 2 Abs. 7).
- Die allgemeinen Voraussetzungen für den Zugang zum öffentlichen Dienst müssen nicht nur zum Datum des Ablaufs der in der Wettbewerbsausschreibung angegebenen Frist, sondern auch zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Arbeitsvertrags erfüllt sein. Die Erfüllung der Voraussetzungen wird also zweimal überprüft: einmal im Hinblick auf die Teilnahme am Wettbewerb und einmal im Hinblick auf die Einstellung (Art. 2 Abs. 8).
- Die Frist für die Einreichung des Antrags darf nicht weniger als 10 und nicht mehr als 30 Tage ab dem Datum der Veröffentlichung der Ausschreibung im Portal InPA betragen (Art. 3 Abs. 2 Buchst. a). Wie im Folgenden erläutert wird, ist für die ÖBPB der Region die Veröffentlichung im Portal nicht obligatorisch. Sie sind hingegen dazu verpflichtet, die Ausschreibung im Sinne des Art. 27 Abs. 2 des RG Nr. 7/2005 i.d.g.F. im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.
- Die Kategorien mit Stellenvorbehalt und die Vorzugsberechtigungen werden geändert, um sie an den neuen Kontext und an die Notwendigkeit der Nichtdiskriminierung zwischen den Geschlechtern und beim Zugang zur Beschäftigung anzupassen (Art. 5).
- In dem völlig neuen Art. 6 ist zur Gewährleistung des Geschlechtergleichgewichts in den öffentlichen Verwaltungen vorgesehen, dass in der Wettbewerbsausschreibung für jeden ausgeschriebenen Funktionsrang der prozentuelle Anteil der Geschlechtervertretung angegeben wird. Nur wenn die Differenz zwischen den Geschlechtern mehr als 30 % beträgt, findet die Vorzugsberechtigung laut Art. 5 Abs. 4 Buchst. o) des Dekrets Anwendung.
- Der Zeitpunkt, zu dem die Prüfungskommission die Bewertungsunterlagen bewertet, wird geändert: Die Bewertung der Unterlagen erfolgt nach der Durchführung der mündlichen Prüfungen (und nicht mehr vor der Korrektur der schriftlichen Prüfungsarbeiten) unter der Bedingung, dass die Bewertungskriterien zuvor

festgelegt wurden (Art. 8).

- per quanto riguarda la composizione e le modalità operative della commissione esaminatrice, vengono previste le possibili professionalità che possono farne parte, tra cui figurano specialisti in psicologia e risorse umane ed esperti in competenze digitali e trasversali in ambito di comunicazione e, ancora, gestione del personale; possono farne parte anche soggetti collocati a riposo da non oltre tre anni. La commissione esaminatrice e le sottocommissioni possono svolgere i propri lavori in modalità telematica, garantendo comunque la sicurezza e la tracciabilità delle comunicazioni (art. 9);
- per quanto riguarda gli adempimenti della commissione esaminatrice l'art. 11 stabilisce che di norma le procedure concorsuali devono concludersi entro i 180 giorni dalla data di conclusione delle prove scritte, fatta salva la giustificazione collegiale della commissione in caso di inosservanza di tale termine. La data di durata effettiva di ciascun concorso deve essere pubblicata sul sito dell'amministrazione;
- l'articolo 13 disciplina lo svolgimento delle prove scritte affermando che debbono essere svolte in modalità digitale, ma lascia intendere che debbano essere organizzate in presenza e che siano state espunte dalle modalità possibili di espletamento dei concorsi le prove scritte a distanza (on line);
- l'articolo 15 dispone che le graduatorie dei concorsi, anche degli enti locali, debbano essere pubblicate sia sul sito del Portale InPA (per le APSP della Regione sul BUR) che sul sito dell'amministrazione interessata, e da quel momento decorrono i termini per l'impugnativa. E' di due anni il periodo di validità delle graduatorie dalla data della loro approvazione;
- In Bezug auf die Zusammensetzung und die Arbeitsweise der Prüfungskommission, sind die möglichen Berufskategorien vorgesehen, denen die Kommissionsmitglieder angehören können, darunter Fachleute für Psychologie und Humanressourcen, Experten für digitale und fachübergreifende Kompetenzen im Kommunikationsbereich und für Personalverwaltung. Ebenso können Personen, die seit nicht mehr als drei Jahren im Ruhestand sind, Mitglieder der Prüfungskommission sein. Die Prüfungskommission und die Unterkommissionen können ihre Tätigkeit auf telematischem Wege durchführen, wobei auf jeden Fall die Sicherheit und Rückverfolgbarkeit der Kommunikation zu gewährleisten sind (Art. 9).
- In Bezug auf die Amtspflichten der Prüfungskommission ist im Art. 11 vorgesehen, dass die Wettbewerbsverfahren in der Regel innerhalb von 180 Tagen nach Abschluss der schriftlichen Prüfungen abgeschlossen sein müssen, unbeschadet der Möglichkeit für die Kommission, bei Nichteinhaltung dieser Frist eine kollegiale Rechtfertigung dafür vorzubringen. Die tatsächliche Dauer jedes Wettbewerbs ist auf der Website der Verwaltung zu veröffentlichen.
- Im Art. 13 wird die Durchführung der schriftlichen Prüfungen geregelt und festgelegt, dass diese in digitaler Form durchzuführen sind. Allerdings wird darauf hingewiesen, dass sie in Präsenz abzuhalten sind und dass die schriftliche Prüfung über Fernverbindung (online) keine mögliche Modalität für die Durchführung der Wettbewerbe darstellt.
- Im Art. 15 wird festgelegt, dass die Wettbewerbsrangordnungen – auch jene der örtlichen Körperschaften – sowohl auf der Website des Portals InPA (für die ÖBPB der Region gilt die Veröffentlichung im Amtsblatt der Region) als auch auf der Website der jeweiligen Verwaltung zu veröffentlichen sind und dass die Frist für die Anfechtung der Rangordnung ab dem Zeitpunkt dieser Veröffentlichung läuft. Die Rangordnung sind zwei Jahre ab dem Datum ihrer Genehmigung gültig.

- i concorrenti che hanno superato la prova orale devono far pervenire all'amministrazione la documentazione digitale attestante il possesso dei titoli di riserva, preferenza e precedenza indicati nella domanda (per i casi in cui l'amministrazione non ne sia già in possesso o non ne possa disporre facendo richiesta ad altre pubbliche amministrazioni) (art. 16).

Per quanto riguarda il Portale InPA si fa presente che ai sensi dell'art. 35-ter del decreto legislativo n. 165/2001, introdotto dall'art. 2 comma 1 del decreto legge 30 aprile 2022, n. 36, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 giugno 2022, n. 79, l'obbligo di pubblicazione sul portale del reclutamento riguarda solamente le amministrazioni centrali di cui all'art. 1 comma 2 dello stesso decreto n. 165/2001 e le autorità amministrative indipendenti. L'art. 35-ter menzionato, stabilisce poi che l'utilizzo del Portale è esteso (solo) a Regioni ed enti locali per le rispettive selezioni di personale, con modalità di utilizzo della piattaforma che sono definite con decreto del Ministro per la pubblica amministrazione, adottato previa intesa in Conferenza unificata di cui all'articolo 8 del decreto legislativo n. 281 del 1997.

Si ritiene, quindi, che tale disposizione non riguardi in generale tutte le pubbliche amministrazioni di cui all'art. 1 comma 2 del citato decreto n. 165/2001, tra cui rientrano gli enti pubblici non economici e, pertanto, le APSP così classificate ai sensi dell'art. 2 comma 1 della nostra legge regionale n. 7/2005, ma solo quelle sopra citate. Non si ritiene obbligatorio, pertanto, per le APSP l'utilizzo del Portale InPA per l'espletamento delle procedure concorsuali, mentre rimane obbligatoria, come sopra detto, ai sensi dell'art. 27 comma 2 della LR n. 7/2005 e s.m. la pubblicazione sul BUR degli estratti dei bandi di concorso per l'assunzione del personale a tempo indeterminato e degli avvisi di selezione per il direttore.

- Die sich bewerbenden Personen, welche die mündliche Prüfung bestanden haben, müssen bei der Verwaltung die digitalen Unterlagen zum Nachweis des Besitzes der im Zulassungsgesuch angegebenen Stellenvorbehalts-, Vorzugs- und Vorrangsberechtigungen einreichen (falls diese nicht bereits bei der Verwaltung vorliegen oder die Verwaltung nicht über diese verfügen kann, indem sie sie bei anderen öffentlichen Verwaltungen anfordert) (Art. 16).

In Bezug auf das Portal InPA wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 35-ter des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165/2001, der mit Art. 2 Abs. 1 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. April 2022, Nr. 36 – umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 29. Juni 2022, Nr. 79 – eingeführt wurde, die Pflicht zur Veröffentlichung im Einstellungsportal nur die Zentralverwaltungen laut Art. 1 Abs. 2 des genannten Dekrets Nr. 165/2001 und die unabhängigen Verwaltungsbehörden betrifft. Im oben erwähnten Art. 35-ter wird ferner festgelegt, dass die Verwendung des Portals (nur) auf die Regionen und örtlichen Körperschaften für ihre jeweiligen Personalauswahlverfahren ausgedehnt wird, wobei die Modalitäten für die Verwendung der Plattform mit Dekret des Ministers für die öffentliche Verwaltung – nach Einvernehmen mit der Vereinigten Konferenz laut Art. 8 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 28. August 1997, Nr. 281 – festgesetzt werden.

Es wird daher davon ausgegangen, dass diese Bestimmung im Allgemeinen nicht alle öffentlichen Verwaltungen laut Art. 1 Abs. 2 des genannten Dekrets Nr. 165/2001 (einschließlich der nichtwirtschaftlichen Körperschaften und somit auch der im Sinne des Art. 2 Abs. 1 des Regionalgesetzes Nr. 7/2005 als solche klassifizierten ÖBPB), sondern lediglich die oben genannten Verwaltungen betrifft. Demzufolge sind die ÖBPB nicht verpflichtet, das Portal InPA für die Durchführung der Wettbewerbsverfahren zu verwenden. Hingegen sind sie – wie bereits erwähnt – im Sinne des Art. 27 Abs. 2 des RG Nr. 7/2005 i.d.g.F. weiterhin dazu verpflichtet, die Auszüge aus den Wettbewerbsausschreibungen für die Einstellung von Personal mit unbefristetem Arbeitsverhältnis und die Bekanntmachungen über die Auswahlverfahren für den Direktor im

Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

Si ricorda, infine, con l'occasione che in base all'art. 20 comma 1 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 (Norme di attuazione dello statuto speciale della Regione Trentino-Alto Adige in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego), come modificato dal decreto legislativo 15 maggio 2023, n. 65, "Almeno una delle prove scritte, in quanto previste, e comunque le prove orali, sono sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati." Di ciò va data adeguata informazione nel bando di concorso.

Tutto ciò premesso, si invitano pertanto le APSP in indirizzo ad adeguare i propri regolamenti aziendali alle suddette novità nel frattempo intervenute.

A tale riguardo si fa presente che per facilitare tale adeguamento, ARpA ed UPIPA sono al lavoro per redigere il testo di un "regolamento tipo" in materia di ordinamento del personale delle APSP, aggiornato con le suddette modifiche, che sarà trasmesso nelle prossime settimane da parte delle associazioni medesime.

Per ulteriori informazioni sono a disposizione la dott.ssa Stefania Tomazzoni e la dott.ssa Barbara Giacomozzi (0461/201444 – 0461/201067; previdenza@regione.taa.it).

Cordiali saluti.

Schließlich wird bei dieser Gelegenheit daran erinnert, dass gemäß Art. 20 Abs. 1 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 (Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporz in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst) – geändert durch das gesetzvertretende Dekret vom 15. Mai 2023, Nr. 65 – mindestens eine der schriftlichen Prüfungen, soweit vorgesehen, und in jedem Fall die mündlichen Prüfungen in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerbenden angehören oder zu der sie angegliedert sind. Dies ist in der Wettbewerbsausschreibung angemessen bekannt zu machen.

All dies vorausgeschickt, werden die angeschriebenen ÖBPB aufgefordert, ihre Betriebsordnungen an die oben genannten Änderungen anzupassen.

Diesbezüglich wird darauf hingewiesen, dass die Verbände VdS und UPIPA derzeit den Wortlaut einer „Standardverordnung“ in Sachen Personalordnung der ÖBPB ausarbeiten, um diese Anpassung zu erleichtern. Die mit den oben dargelegten Änderungen aktualisierte Vorlage wird von den Verbänden in den kommenden Wochen übermittelt.

Für weitere Informationen stehen Ihnen Frau Stefania Tomazzoni und Frau Barbara Giacomozzi (0461 201444 - 0461/201067); previdenza@regione.taa.it) gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

LA DIRIGENTE
DIE LEITERIN
Loretta Zanon

firmato digitalmente/digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D. Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Schreiben in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).